

ОЧНАЯ И ДИСТАНЦИОННАЯ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ

Э.Д. Аветисян

Воронежский государственный университет

Аннотация: В данной статье рассматриваются очная и дистанционная формы обучения и их интеграция в обучение иностранному языку в средней школе. Приводится пример дистанционного занятия по испанскому языку для учащихся среднего этапа обучения. Анализируются очное и дистанционное обучение с точки зрения достоинств и недостатков их применения на уроках иностранного языка и во внеурочное время.

Ключевые слова: очное обучение; дистанционное обучение; интеграция; школа; карантин.

Очная форма обучения является самой престижной и качественной из всех существующих. Также нельзя не отметить, что большинство выбирает именно эту форму, поскольку она привычна и считается традиционной. С наступлением 2020-го года люди осознали всю необходимость и актуальность информационных технологий и, в частности, дистанционного обучения.

На данный момент все используют Интернет-ресурсы для выполнения своей деятельности на расстоянии. Это необходимая мера, которую установило государство практически всех стран в связи с начавшейся в феврале-марте 2020-го года пандемией. Это привело к существенному изменению стратегии образования, важнейшей чертой которой является широкое использование различных информационных технологий.

Поскольку дистанционное обучение полностью отвечает всем требованиям современной жизни и не требует сверхъестественных умений и навыков, население сумело быстро и чётко переключиться на него в кратчайшие сроки и без особенной подготовки как преподавателей, так и учащихся.

Дистанционная форма обучения сегодня даёт хорошую возможность создания систем массового непрерывного самообучения, также всеобщего обмена информацией, независимо от наличия временных и пространственных поясов. Если совершенно недавно можно было интегрировать дистанционную форму с традиционной очной, то в данной непростой ситуации приходится полностью перестраиваться на онлайн-обучение, что, естественно, вызвало определённый ряд проблем.

Очная форма обучения в школе – это стандартная и традиционная форма. Именно её использует большинство детей. Поиск школы осуществляется родителями, которые впоследствии пишут заявление о приёме директору. Школа в свою очередь, проверив все необходимые документы, зачисляет ребёнка на очное обучение и информирует местные органы образования о поступившем ученике.

Обычно, учебная неделя составляет 5-6 дней, а учебный день длится 3-4 часа в начальных классах и 6-7 часов в старших классах. Именно очная форма предполагает обязательное посещение занятий и непосредственное участие в

них для последующего выставления баллов каждому из учеников, а также выполнение всех домашних заданий и различных промежуточных аттестаций.

Большинство родителей выбирает именно очную форму обучения, поскольку это гораздо проще в организации и результат прогнозируем. Основную ответственность за обучение ребёнка несут педагоги. В данном случае родители играют вспомогательную роль.

Очная форма обучения подходит, если:

1. ребёнку нравится ходить в школу, проводить время со своими сверстниками;
2. родители не могут уделять образованию ребёнка достаточное количество времени и ресурсов;
3. нет никаких факторов, которые мешают или запрещают обучаться очно и взаимодействовать с данным процессом (состояние здоровья ученика, общий карантин);
4. ребёнок не соблюдает дисциплину и нуждается в жёстких рамках извне.

Нельзя не отметить недостатки данной формы обучения. К примеру, то, что сам процесс обучения построен очень жестко и практически не остаётся свободного времени. Также существует проблема местоположения учебного заведения. Оно может быть расположено вдали от дома, что создаёт определённые неудобства. За пропуск занятий грозит отчисление либо порицание (если причина неявки неуважительная).

Дистанционное обучение является новой формой, при которой взаимодействие учителя и учащихся между собой происходит на расстоянии. Это одна из самых современных форм получения образования, при которой образовательные потребности учащегося удовлетворяются в удобном для него режиме, подбираются и разрабатываются грамотные учебные программы [1, с. 32].

На сегодняшний день образование в школе предоставляет большой выбор форм и видов дистанционного обучения, такие как различные индивидуальные электронные курсы, видеоконференции, чат-классы и другие формы организации общения в рамках онлайн-процесса. Организация дистанционного школьного обучения строится по традиционной модели, к которой адаптированы все учащиеся. Они точно так же общаются с преподавателями, выполняют их указания и рекомендации, отвечают на вопросы учителя и могут взаимодействовать со своими сверстниками виртуально.

Данная форма обучения подходит для:

1. детей с заболеваниями или с ограниченными возможностями здоровья;
2. учеников, которые не имеют возможности посещать учебное заведение из-за территориальной удаленности;
3. молодежи, которая хочет получить дополнительное образование;
4. одаренных детей, которые нуждаются в индивидуальном темпе учебной деятельности.

В обучении используются преимущественно электронные средства обмена информацией, а основная часть учебного процесса не требует

непосредственного взаимодействия учащихся с учителями. Также наибольшая ответственность за продуктивность работы возлагается на самих обучающихся.

На сегодняшний день, практически во всех школах введена система электронных журналов, с помощью которых учащиеся получают задания. Учителя дают домашние задания, которые нужно вовремя высылать через специальный чат в электронном журнале или на почту. Большинство преподавателей организуют видеоурок с использованием специальных онлайн-платформ, где необходимо использовать микрофон и камеру для полноценного погружения в учебный процесс и определённого контроля.

Для хорошего результата при дистанционном обучении школьников необходимо:

1. регулярное обновление и систематизация учебно-методических ресурсов;
2. организация единой электронной образовательной среды для обеспечения мониторинга учебного процесса, взаимодействия всех пользователей, поддержки участников учебной деятельности;
3. реализация учебного процесса на основе планов, адаптированных к специфике организации обучения;
4. учет индивидуальных особенностей каждого учащегося.

При дистанционном обучении учебный процесс может проходить в двух режимах. Первый режим - онлайн, при котором учёба и общение с педагогом проводятся в реальном времени с использованием информационно-коммуникационных технологий. Второй – асинхронный, при котором учащийся осваивает учебный материал в любое удобное для него время и сдаёт его в назначенные сроки [5, с. 165].

Необходимо отметить и ряд трудностей, возникающих при дистанционной форме школьного обучения. Например, ограниченные возможности для педагогической импровизации, большая трудозатратность учителя, самостоятельное осмысление учащимися необходимой информации и жесткий временной режим, при котором ученики должны получать задания, быстро их выполнять и успевать отправлять их в срок. Занимаясь через интернет-платформы, учащиеся нередко могут отвлекаться на внешние факторы, чем сбивают темп занятия. Это явление плохо сказывается на их успеваемости. Некоторым ученикам труднее воспринимать информацию, полученную виртуально, потому что они привыкли к традиционной форме обучения. Ещё одна возникшая проблема – это техническая оснащённость и стабильность интернета преподавателей и учащихся. Последствия этого особенно тревожны для малоимущих семей. Закрытие образовательных учреждений усугубляет социальное неравенство, потому что обеспеченные семьи склонны иметь более высокий уровень образования и больше ресурсов для обеспечения альтернативных занятий. Ещё одна проблема напрямую касается здоровья людей. Поскольку все стали проводить как минимум 4-5 часов в день за монитором, повысилась нагрузка на глаза. В связи с этим врачи рекомендуют время от времени делать гимнастику для глаз, чтобы избежать негативных последствий. Не менее важна и психологическая составляющая. Учитывая, что все находятся долгое время в замкнутом пространстве и без

общения со сверстниками, может возникать негативное и протестное поведение, которое в дальнейшем влияет на мотивацию и настроение учащегося.

В период общего карантина дистанционное обучение бесплатно для учеников во всех государственных школах. Однако, говоря о работе школ в штатном режиме, федеральной программы внедрения дистанционного обучения на сегодняшний день нет.

Модель **интеграции очных и дистанционных форм** в обучении перспективна в сфере изучения иностранных языков. Содержание обучения иностранным языкам в школе стимулирует профессиональный интерес и положительное отношение школьников к изучаемому языку. При отборе содержания обучения, ориентация на сферы интересов ученика будет влиять на мотивационно-побудительную сферу его личности и раскрывать ему на практике значимость изучения того или иного языка, а также необходимость в постоянном совершенствовании свои знаний и умений [3, с. 495].

При обучении иностранному языку по модели интеграции очной и дистанционной форм обучения, для того чтобы грамотно организовать процесс, необходимо проанализировать, какой материал требует объяснений учителя и закрепления материала в классе, какой требует практических действий учащихся на уроке, а какой может быть перенесен на дистанционную форму обучения.

Поскольку на очном занятии недостаточно выделено времени для закрепления и отработки полученных знаний, некоторые аспекты и виды деятельности могут быть перенесены на дистанционное обучение. Учитывая, что каждый учащийся нуждается в определенном количестве практики, только очная форма обучения не даст желаемого результата. Именно поэтому самостоятельная деятельность с включенным дистанционным обучением, используя ресурсы Интернета, способствует решению многих задач. При необходимости, к преподавателю можно обращаться с помощью электронной почты, но следуя определенному установленному графику. Преподаватели, в свою очередь, формируют навыки быстрой обратной связи, дистанционно проверяя работы и вовремя предоставляя необходимую информацию.

При грамотной организации, нет сомнения, что в ближайшем будущем дистанционная форма не только будет применяться в интеграции с очной, но и возможно в некоторых аспектах заменит ее.

В марте 2020-го года правительства 100 стран осуществили закрытие образовательных центров с целью приостановить распространение нового вируса. Согласно общим оценкам, данные меры влияют на 776, 7 миллионов учащихся разных возрастных категорий. Министерство Просвещения России также усилило меры контроля, поэтому рекомендовало всем школам разработать положение о дистанционном обучении во время карантина и перейти на удаленную учебу. Главная задача – максимальное ограничение контактов между людьми.

В данной ситуации очень важно быть готовыми к такой форме обучения, имея необходимое оборудование и подключение к интернету. Поскольку учитель является ключевой фигурой в образовательном процессе, важно

организовать по возможности его личное взаимодействие с учениками средних и старших классов посредством уроков по скайпу или индивидуальных видеоконсультаций. Важно периодически проверять усвоение пройденного материала и проводить работу над ошибками в онлайн-режиме. Родителям рекомендуется активно контактировать со школой, включаться в образовательный процесс и быть готовыми к помощи и сотрудничеству. Учителям необходимо мониторить активность учеников, а также менять подходы и инструменты, снимая возникающие у учащихся сложности.

Для онлайн-уроков используются различные платформы. Среди них Zoom, Skype, YouTube и множество других. Есть также «Якласс» и «Дневник.ру», благодаря которым обучение в школах России комфортно перешло на дистанционное обучение. Данные учебные платформы дают возможность выполнять практические задания и получать обратную связь. В удаленное обучение включены как онлайн-лекции, так и материалы для самостоятельного изучения и домашнее задание. Получив учебные материалы онлайн, выполнив задания и отправив их на проверку, школьники ожидают выставления оценки.

Любое обучение подразумевает контроль. Все учащиеся проходят промежуточный и итоговый контроль в процессе обучения. Дистанционное обучение не является исключением. Учащимся так же приходится сдавать тесты, экзамены и писать контрольные работы.

Обратимся к рассмотрению одного из занятий, которое входит в серию дистанционных уроков по теме «Mi familia» на грамматическом материале *Potencial Simple*.

Целью данного занятия является формирование у учащихся навыков использования времени *Potencial Simple*, умения распознавать данное время в тексте, творческое развитие, а также расширение словарного запаса. Нельзя не отметить и приобретение опыта работы с различными платформами и программами.

На подготовительном этапе учащиеся знакомятся с программами Skype и PowerPoint. Для каждого учащегося создаются аккаунты и проверяется наличие у учеников доступа к платформе, в которой в дальнейшем будет проходить онлайн-занятие. Также имеются интерактивные задания, которые невыполнимы в условиях очного обучения. Они реализуются с использованием специализированных приложений, направленных на творческое геймифицированное обучение. Данные задания выполняются самостоятельно каждым учеником, их результаты и ошибки фиксируются. Иностранные языки – это наиболее известная область применения геймификации. Это помогает ученикам осваивать информацию в интересном для себя игровом формате и добиваться желаемого результата.

Задание 1 - «Обучение грамматике»

Potencial Simple (Condicional Simple)

Информация об использовании данного грамматического явления предлагается в виде схемы:

La conjugación INFINITIVO + *ía; ías; ía; íamos; íais; ían*

Usos del Potencial (Condicional) Simple

- **Para expresar deseos:**

Me gustaría viajar a Moscú.

Desearía comer algo.

- **Para dar consejos y sugerencias:**

Debería darme consejos.

Me compraría los zapatos azules.

- **Expresar cortesía o suavizar peticiones:**

¿Podría hablar con usted?

¿Te importaría llamarme más tarde?

- **Para expresar duda o probabilidad en el pasado lejano:**

¿Cuántos años tenía cuando la conociste?

Probablemente tenía 23. = Tendría 23.

- **Para expresar un futuro desde un punto de vista pasado.**

Me dijiste que llegarías sobre las 5.

Él dijo que me llamaría mañana.

Следует отметить, что отдельные глаголы в **Potencial Simple** имеют индивидуальное спряжение. Это демонстрируется в виде интерактивной схемы, куда внесены наиболее употребительные глаголы.

Conjugación irregular

caber - cabría, cabrías, cabría, cabríamos, cabrías, cabrían

decir - diría, dirías, diría, diríamos, diríais, dirían

haber - habría, habrías, habría, habríamos, habrías, habrían

hacer - haría, harías, haría, haríamos, haríais, harían

poder - podría, podrías, podría, podríamos, podrías, podrían

poner - pondría, pondrías, pondría, pondríamos, pondrías, pondrían

В качестве домашнего задания ученикам предлагается поработать с интерактивным тестом. Ресурс Google Forms позволяет учителю разработать тесты различных типов для проверки знаний учеников, в том числе домашнее задание. Типы вопросов варьируются от текстовых полей до шкал. Кроме того, можно добавить видеоролики и изображения. Для создания такого теста учитель должен иметь аккаунт в Google, для обучающихся достаточно созданной учителем ссылки на нужный тест. Статистику ответов по итогам работы, учитель может получить в виде диаграммы. Кроме того, есть возможность группировать ответы каждого из учеников или по допущенным ошибкам. Это отражается в автоматически созданной таблице Google. Приводим пример такого теста:

1. Escribe los verbos en Potencial Simple.

1. Me (*encantar*) acompañarte en tu aventura.

2. Mis vecinos dijeron que no (*necesitar*) ayuda.

3. ¿No (*poder/tú*) bailar delante de tanta gente?

4. Si se sobrepasase el presupuesto, entonces creo que (*pedir/nosotros*) un crédito.

5. Esas casas (*valer*) cerca de trescientos mil euros hace 5 años.

2. Escribe los verbos en Potencial Simple.

1. Creí que vosotros (*venir*) hoy.
2. La primera vez que fui a España (*tener*) 15 años.
3. ¿Crees que no (*caber*) otro armario aquí?
4. ¿(*poder/tú*) venir a recogerme?
5. Los alumnos (*querer*) tener más tiempo libre.

3. Da 5 consejos a tu amigo usando el Potencial Simple.

4. Compón 5 oraciones en Potencial Simple hablando de tus deseos.

Задание 2 – «Работа с текстом»

Сервис Padlet позволяет организовать все материалы для дистанционного урока в одном месте. Данный ресурс требует регистрации от учителя, а ученикам достаточно будет перейти по подготовленной учителем ссылке. На интерактивной онлайн-доске можно размещать, убирать и менять фотографии, ссылки, видео, списки вопросов. Их увидят ученики и смогут редактировать их вместе с учителем.

Например, можно разместить текстовый материал (на определенное время), а затем убрать его и заменить вопросами к тексту. Вопросы можно размещать перед и после чтения текста на усмотрение учителя в зависимости от цели занятия и уровня подготовки группы.

Texto

Lee atentamente el texto dado:

Mi familia no es muy grande ni muy pequeña. Somos cinco personas - mi abuela, mis padres, mi hermano Juan y yo... (приводится фрагмент текста)

Contesta a las siguientes preguntas:

1. *¿Cuántas personas hay en tu familia?*
2. *¿Prefieres vivir solo o con tu familia?*
3. *¿Cuántos años tienen tus padres?*
4. *¿Qué mascotas tienes?*
5. *¿Qué es familia para ti?*

Ответы на вопросы ученики могут давать в виде комментариев на онлайн-доске.

Traduce el texto al ruso

Después de leer el texto

Contesta a las siguientes preguntas:

1. *¿Cuántas personas hay en la familia del protagonista?*
2. *¿Cómo se llama su hermano?*
3. *¿Dónde trabajan sus padres?*
4. *¿Dónde viven sus primos?*
5. *¿Tiene mascotas?*

Los deberes de casa:

- Aprender el texto dado
- Escribir y contar sobre tu familia

В ходе дистанционной работы могут привлекаться задания с геймификацией, в частности, с использованием приложения Lingokids

(английский язык). Это интерактивная обучающая платформа, которая уделяет внимание развитию таких языковых навыков, как произношение, лексика, алфавит, письмо и др. Ученики получают доступ к сотням игр, заданий, песен, аудиокниг и видеороликов. В данном приложении доступны 72 темы и обучающие материалы разработаны опытными методистами. Каждый ученик выполняет задания в приложении и высылает преподавателю скриншоты экрана своего смартфона или планшета для проверки выполнения задания. Если у ученика возникают вопросы или сомнения по той или иной теме, он может проконсультироваться с преподавателем во время дистанционного занятия.

Как известно, исследование дистанционных форм обучения давно привлекало внимание как методистов-теоретиков, так и учителей-практиков. Однако очная и дистанционная формы долгое время существовали параллельно с явным приоритетом первой. Ситуация, сложившаяся в связи с введенным режимом самоизоляции, подтолкнула к стремительному вхождению в учебный процесс именно дистанционного обучения. Благодаря техническому прогрессу очные и дистанционные формы обучения смогли интегрироваться, взаимодополняя, а в некоторых случаях заменяя друг друга. Благодаря компетентности учителей в данной сфере, интеграция стала возможной и не наносит вред образовательному процессу, а, наоборот, совершенствует и эффективно дополняет его.

Литература

1. Гозман Л.Я. Дистанционное обучение на пороге XXI века / Гозман Л.Я., Шестопад Е.Б. – Ростов-на-Дону, «Мысль», 1999. – 368 с.
2. Полат Е.С. Интеграция очных и дистанционных форм обучения в старших классах общеобразовательной школы/ Е.С. Полат // Иностранные языки в школе. – 2005. – N2. – С. 26-33.
3. Сагиндыкова А. С. Актуальность дистанционного образования / А. С. Сагиндыкова, М. А. Тугамбекова. – Текст: непосредственный, электронный // Молодой ученый. – 2015. – 495-498 с.
4. Трайнев В.А. Дистанционное обучение (Обобщение методологии и практики использования) / В.А. Трайнев, В.Ф. Гуркин, О.В. Трайнев. – М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и Ко», 2006. – 294 с.
5. Шахмаев Н.М. Технические средства дистанционного обучения / Н.М. Шахмаев / М. – «Знание», 2000. – 276 с.